

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
En toda España. 1 peseta mes
ANUNCIOS
En 1.ª plana. . . 0'15 cts. palabra.

EL TIEMPO

DIARIO INDEPENDIENTE

Redacción, Administración e Imprenta
POLO DE MEDINA, 2

Todo suscriptor que comience su suscripción desde el día 15 en adelante de cada mes, lo recibirá gratis hasta el 1.º del mes siguiente.

Número atrasado 10 céntimos

Teléfono número 25

EDICION DE LA TARDE

Franqueo concertado



VI ANIVERSARIO DEL SEÑOR

Don Antonio Medina Bueno

que falleció el 29 de Febrero de 1908

En sufragio de su alma y de la de su esposa

Doña Dolores Hernandez Giner

y de la de su hija

D.ª Concepción Medina Hernandez, de Medina

(Q. E. P. DD.)

Se celebrarán misas cada media hora, el sábado 28, desde las siete hasta las doce, en la Capilla de María Reparadora, estando todo el día S. D. M. Manifesto.

LA FAMILIA,

SUPPLICA a sus amigos y personas piadosas la asistencia a estos cultos y encomiendan al Todopoderoso las almas de los finados, por cuyo favor les anticipa su expresivo reconocimiento.

Murcia 27 de Febrero de 1914



EN SUFRAGIO DEL ALMA DE LA SEÑORA

Doña Concepción Ferrer de Nolla

y demás difuntos de la familia.

(Q. E. P. DD.)

Se dirán misas el Sábado 28 de Febrero, desde las siete a las doce, de media en media hora, en el altar de la Virgen de las Angustias, de la parroquia de San Bartolomé.

LA FAMILIA

Ruega a sus amigos y personas piadosas una oración por el alma de los finados y la asistencia a cualquiera de dichos religiosos actos, por lo que les quedará eternamente reconocida.

Murcia 27 de Febrero de 1914.

El día político

Las fiestas DE ABRIL

El ciclo de estos días parece que viene alimentando los vientos de discordia que existen en el campo liberal.

La abstención de los demócratas a la asamblea y los vientos que en dicha asamblea se desataron, están diciendo, muy a las claras, que no se llega a la unión, ni a una fórmula que satisfaga a los partidarios de uno y otro bando.

Y si como se suena, para aglutinarse se ceba mano de un tercer bando discordia, cuyo nombre ya ha circulado por las filas liberales, el remedio en ese caso ofrece ser mucho peor que la enfermedad.

Con, de, en, por, y sobre cuanto pueda emanar de los altos poderes del partido liberal, está el acuerdo tomado en firme, y así jurado, que salió de la asamblea.

De modo, que bajo este supuesto, cuanto se haga para hallar una fórmula de arreglo, es trabajo perdido.

No es la primera vez que el partido liberal histórico se ha colocado en idéntica actitud, y con la circunstancia favorable para él, de haber triunfado contra todas las imposiciones del elemento director del partido en la Corte.

Ahora no pretendemos adelantar juicios, ni alimentar rebeldías; los partidos como los individuos, llegan a su mayoría de edad y ellos son quienes tienen que medir las responsabilidades y las consecuencias que se deducan de sus actos.

Por eso, ¡librenos Dios de caer en la tentación de decir si hacen bien o mal al tomar esos acuerdos los históricos y al adoptar los suyos los demócratas!

Lo único que podríamos hacer es analizar las consecuencias que para ellos pudiera acarrear semejante desunión; y eso, sin que tengamos que hacer grandes esfuerzos, está en el ánimo de los mismos que hoy como otras veces, tan valientemente se combaten.

De ahí que nos limitemos, como siempre, a reflejar impresiones, y reflejarlas con la mayor imparcialidad.

de esta sociedad; también serán muy numerosos los coches de batalla, entre los que figurará un buen número de automóviles.

El Presidente de este festejo ha comenzado a recibir ya los objetos artísticos que se otorgarán como premio; los enviados por SS. Altezas los Infantes doña Isabel y don Fernando.

Lo mismo puede decirse de la preciosa fiesta del Oso Blanco que con tan gran acierto organiza el señor Salvat.

La fiesta del Seneto, cuya organización corre a cargo de la Asociación de la Prensa, es de gran novedad y ha de ser de un resultado brillantísimo.

La Comisión encargada de organizar este festejo que preside el señor Tornel, se ocupa actualmente en todos los detalles de esta fiesta artística, a la que concurrirán los más esclarecidos poetas españoles.

Darán gran brillantez a esta fiesta las encantadoras muchachas que tomarán parte en ella, algunos literatos de gran prestigio y un orador elocuentísimo, cuya cooperación a este festejo se gestionará personalmente en Madrid dentro de breves días.

Es casi seguro que esta fiesta se celebre en la noche del sábado de Gloria.

En cuanto a la corrida de toros, piedra angular de todos los festejos, no hay que decir que será estupenda.

Entre los aficionados de Murcia y de esta región ha producido gratísimo efecto el cartel preparado por la Asociación de la Prensa.

Dentro de unos días serán escogidos en la dehesa los nuevos toros de Veragua que han de lidiar el día 15 Cocherito de Bilbao, Manolete y Belmonte.

A pesar de los grandes gastos que tiene esta corrida, verdaderamente monstruo, se ha acordado que la entrada cueste cinco pesetas, incluidos todos los impuestos.

Por nuestro Alcalde, gran entusiasta de estas fiestas abrilianas, se ha pedido ya, no solo la concesión del Botijo, sino también una importante rebaja de trenes desde Madrid y otras poblaciones; trenes que han de traer a nuestra población en los hermosos días primaverales miles de forasteros que serán portavoces de la hermosura de nuestro cielo, de la belleza de nuestras mujeres y de la esplendor de los

murcianos en la organización de estas fiestas que han de dejar un gratísimo recuerdo en cuantos a ellas asistan.

A medida que se vayan ultimando detalles de cada uno de los festejos, iremos dando cuenta de ellos a nuestros lectores.

El Director de Agricultura

A la hora en que escribimos estas líneas, se halla camino de la Corte el que durante unos días ha sido nuestro ilustre huésped. Tuvimos la fortuna de acompañarle hasta Alcantarilla y hemos podido presenciar una vez más la honda satisfacción que ha experimentado con la visita a esta hermosa tierra, la gratitud que conserva en su corazón por las atenciones de que ha sido objeto durante su permanencia entre nosotros y así nos lo expresó con su proverbial amabilidad, con la nobleza de un aragonés de corazón.

Hablemos de la Sierra de Espuña, de Guardamar, de la Sericolea, de Murcia entera y pudimos comprobar que se vá satisfichísimo de su visita a nuestra provincia, que se lleva una impresión tan grata, que su recuerdo perdurará largos años en su memoria.

Y es, que cuando dos razas afines se unen, cuando los mismos sentimientos de nobleza anidan en el alma de dos seres, la simpatía se engendra en ellos y arraiga de tal forma, que la planta ha de dar necesariamente óptimos y sabrosos frutos y eso ha sucedido en, la ocasión presente. Aragón y Murcia se han dado un abrazo fraternal, han abierto de par en par las puertas de su corazón, y ha brotado el sentimiento recíproco de simpatía, no de una simpatía vulgar envuelta en falsidades, sino de una simpatía espontánea que brota, crece y se multiplica sin que podamos acertar la causa.

En la presente ocasión ¡ha brotado en toda su plenitud, y el señor Castel como no dijo se lleva un gratísimo recuerdo de esta hermosa tierra, si sus alabanzas son pródigas para cuanto ha visto en Murcia sepa el Director de Agricultura que se le corresponde. En esta ciudad de las flores donde también existe esa sangre aragonesa que corre por sus

venas, hemos recibido grandes muestras de afecto, inmensables simpatías y beneficios que no podrá borrar nunca la acción del tiempo por grande que esta sea, y como aquí también sabemos ser agradecidos, como aquí sentimos también con el alma de una raza pura y noble, no es extraño que en todos los que hemos visto en el señor Castel un amigo cariñoso, un amante de nuestra patria chica, perdure eternamente este recuerdo.

Bien sentimos que deberes del cargo nos hayan privado de tener algunos días más en nuestra compañía al amigo cariñoso, al ilustre patriota que en su vejez ha marcado una hermosa huella, un acertadísimo derrotero que en plazo no lejano ha de ejercer benéfica influencia sobre nuestra provincia.

El señor Castel nos lo ha repetido, varias veces, es un grato su recuerdo hacia esta tierra, ha engendrado en su corazón tan grandes simpatías su estancia en ella que cuanto él pueda, cuanto esté en su mano y pueda redundar en beneficio de nuestra provincia, lo hemos de tener con prodigalidad.

PARKBAUN

La política conservadora

JUMILLA

Esas pocas días dábamos la noticia de que importantes elementos de Jumilla se disponían a formar un partido conservador fuerte y vigoroso que pusiese término al estado difícil en que por falta de dirección se hallaba el partido en aquella población.

Como corroboración de que cuanto dijimos era cierto y de que muy en breve se partido ofreció una demostración de su pujanza, copiamos a continuación el manifiesto que ha publicado la comisión organizadora.

Al pueblo de Jumilla

«Nuevas orientaciones políticas, en esta localidad, marcadas por don Juan de la Cierva y secundadas por su hermano político don Joaquín Godorán, nos obligan a dirigirnos a nuestro pueblo para explicar el motivo de nuestra actuación dentro del partido conservador y solicitar sus sufragios.

Requeridos, todos nosotros, para constituir un organismo que representara la política del Gobierno, hacednos aquí de defensa y protección, hemos accedido gustosos a ello, imponiéndonos deberes en beneficio del mejoramiento y prosperidad de Jumilla.

Para nosotros representa sacrificios el aceptar un puesto político, en estos momentos de lucha y en cualesquiera otros; pero todos somos conocidos, y sabrías apreciar que no nos mueven ni nos impulsan las pasiones, ni las represalias.

Nuestra independencia social, nos pone también a cubierto de que no busquemos la política como medio para vivir.

Pero nos guía, el que en Jumilla siga haciéndose una administración honrada, que el derecho de los vecinos sea respetado y que no vivamos dentro de aquel estado anárquico de una política funesta, que lo mismo busca los votos de las derechas que los de las izquierdas, según conviene a su interés y a su capricho.

Hoy nos presentamos al cuerpo electoral requiriéndole para que apoye con sus votos al candidato a

Entonces decid al señor conde que yo estoy esperando a su puerta.
—Pero, señora, si ha salido—respondió el criado—es lo juro. Cuando llegasteis precisamente se le estaba diciendo al señor.
Y al decir esto el lacayo indicaba a Raimundo.
Entonces la joven, volvió la cabeza, y al ver a Raimundo, lanzó un grito de sorpresa.
—Caballero, tened la bondad de ayudarme a subir a mi coche—le dijo.
Raimundo hizo una señal de asentimiento, y cuando la dama tomó asiento en su cupé, dijo en voz baja:
—Si no me equivoco sois el señor Delorge.
—En efecto, señora.
—¿El hijo del general?
—El mismo.
Aquella mujer tuvo un momento de vacilación, y después dijo resoltamente:
—Pues, bien, dad orden a mi cochero de que vuelva por los Campos Eliseos, y subid a mi lado.
La situación de Raimundo era tan desesperada, que sin temor de empeorarla podía intentar todo; así, que subió al coche sin vacilar.

auxiliada por su aya, recordaron a la duquesa la circunstancia.
—¡Ohist!—dijo poniendo un dedo sobre sus labios.—Simona sabrá evitar ese peligro.
—Sí, contad con eso...
—Cuento, porque su asentimiento sobre Delorge es absoluto, y ella sabrá obtener que salga de París si es necesario.
—¿Pero y si Delorge va en busca de Combeldine esta misma noche?
—No irá... Mere dejadme, que quiere hablar a Simona...
Al decir que no irá Raimundo aquella misma noche, la duquesa se engañaba.
Cuando Delorge salió del hotel de Mailfert, era otro hombre. Había comprendido que Combeldine y los Mailfert se odiaban, como sucede con frecuencia entre cómplices, siempre de acuerdo cuando se trata de despojar a su víctima, y siempre con el puñal en la diestra cuando llega la hora de repartir el botín.
Pensaba, pues, Raimundo ir a ver al conde de Combeldine y decirle:
—Ame a la señorita de Mailfert y a vos os es indiferente.
Ella corresponde a mi pasión y a vos os odia... ¿Deseáis su fortuna...? Pues tomadla; pero no

Por la tarde
Esta tarde quedó normalizado el servicio de tranvías.
Varios gremios han tomado el acuerdo de darse de baja en la contribución.

Mitín maurista
Se ha celebrado el anunciado mitín maurista.
Asistió una numerosa concurrencia.
Se pronunciaron varios discursos en los que se atacó duramente al Gobierno.

la archiduquesa ISABEL
En el expreso de Francia llegó a Madrid la archiduquesa Isabel de Austria.
Esperábase en la estación la familia real, las autoridades y todo el personal de la embajada austriaca.

Vigo
Un suicidio
La hermana portera del colegio de religiosas de San José llamada Josefa Sualde se suicidó hoy arrojándose desde una azotea a la calle después de darse varios tajos en el cuello.

Ferrol
Una huelga
Se ha declarado en huelga los peones del arsenal.
Fiden aumento de jornal.
Se confía en poder resolver fácilmente el conflicto.

Huelva
Trabajo reanudado
El Gobernador de Huelva telegrafía dando cuenta de haber resuelto el conflicto de la mina «Poderosa».
Hoy reanuda un todos los obreros el trabajo.

BARCELONA
Detenidos
Un policia ha detenido y encarcelado a dos hombres y tres mujeres que se dedicaban a expender billetes falsos.
En el muelle hubo una colisión entre los carreteros huelguistas y los esquirols.
Durante algú tiempo se estuvieron tiroteando.
Fueron detenidos tres huelguistas.

Méjico
Fusilamientos
Continúa la serie de fusilamientos.
Ultimamente ha sido fusilado el subdito yanqui Beautu.
La situación se hace por momentos más insostenible.

El Director de Agricultura
Anoche en el tren correo marchó para Madrid el director general de Agricultura señor Castel, acompañado de los ingenieros señores Arche y Bernal é inspector señor Ouesta.
A la estación salieron á despedirle los ingenieros y ayudantes de montes, minas, agrónomos, los de Obras públicas señores Maese y Elges, el gobernador civil, don Isidoro de la Cierva, don Angel Guirao, el inspector de repoblaciones señor Heraso, don Ricardo Codorniu, el inspector de Higiene pecuaria señor Panes y otras personalidades.
El señor Castel se despidió de todos con la amabilidad acostumbrada agradeciendo una vez mas las atenciones que con él se han tenido.
En la estación fué saludado tambien por don José Maestre y don Luis Federico Guirao que marcharon en el mismo tren á la corte.
Desearnos al señor Castel un feliz viaje deseando que vuelva pronto á esta tierra donde tantas simpatías se ha conquistado en el tiempo que en ella ha permanecido.

Desde Blanca
Hoy llegó á esta don Diego Gonzalez-Comde acompañado del director de «El Fomento».
Salieron á esperarle los elementos de Payá y entre los cuales vimos á don Bonifacio Costa y á don Antonio Laorden. Además y gracias á los trabajos realizados durante dos días, formaban en el cortejo unas 80 personas entre mujeres y niños de ambos sexos. Amenizó el espectáculo la banda de música de Ulea.
Signe el entusiasmo para las próximas elecciones pues tiene este pueblo verdadero interés en sacar triunfante la candidatura del verdadero Diputado señor Codorniu.

Para las obras de San Juan
Por mediación de nuestro querido amigo el senador del Reino de esta provincia don Joaquin García y García, se ha conseguido para la continuación de las obras de la Iglesia parroquial de San Juan, mil pesetas con fecha nueve del actual.
También se han conseguido por el mismo conducto otras mil pesetas para reparación del templo de Verónicas.
Con gusto nos hacemos eco de la noticia, enviando, á nombre de los feligreses de San Juan y de las religiosas Verónicas, el testimonio de su reconocimiento al señor García.

Donativo del Sr. Obispo
A los muchos é importantes donativos de nuestro bondadoso Prelado, tenemos que agregar el de 500 pesetas para el proyectado Sanatorio-Hospital antituberculoso.
El Presidente de la Junta fundadora de dicho Establecimiento está ansiosamente reconocido por la decidida protección y alientos que recibe del señor Obispo, demostración evidente de sus caritativos sentimientos y gran interés por aliviar los sufrimientos de sus diocesanos republicanos.

Delegación de Hacienda
El día 28 se verificarán en esta Delegación de Hacienda los siguientes pagos:
Abono á los ayuntamientos, pesetas 19.930'87.
D. Gerardo Balboa, 6'4'50.
D. Genaro Albaladejo, 67'8'00.

DIPUTACION PROVINCIAL
El Director de la Misericordia remite el estado del personal asilado en el día de ayer.
El del Hospital é del recionado suministrado el día 24.
Ha ingresado en el Manicomio para su observación, la presunta demente Encarnación Gimenez.
El alcalde de Olesa interesa certificación acreditando que se encuentra en el Manicomio José Morcillo Camacho.

Instrucción pública
La sección administrativa de primera enseñanza remite á los habilitados de los partidos judiciales de Cartagena, Mula y La Unión, para su entrega á los maestros, los presupuestos para el material de las escuelas para el presente año.
Por la misma sección se remite á Alicante la certificación de haber pasado revista la pensionista del magisterio doña Teodora Bartolomé Mondejar.

Los maestros de las escuelas nacionales de esta provincia, don Benifacio Torregrosa, don Bartolomé Paños, don Salvador Lopez Romero don Matias Palomares y don Pedro Sanchez y Sanchez, presentaron en esta sección los títulos administrativos de las escuelas que desempeñan para diligenciarlos con motivo del ascenso que les corresponde al sueldo de 625 pesetas.

BOLETIN RELIGIOSO
FEBRERO 1914
SABADO XXVIII
San Basilio y San Procopio cfe. y San Justo.—I. P.—Ayuso.
CULTOS
En Santa Clara.—Devoto novenario al Santísimo Cristo de las Misericordias. Se hace al toque de era eiones.
Ejercicios de Cuaresma
En San Andrés.—Al toque de oraciones. Los domingos y dias festivos á las tres y media, con sermón que predicará el señor Cura.
VILLA Y ALUMBRADO
Día 28.—En Capuchinas por doña Josefa Casaf y don Domingo Ribes.
Día 1.—En el Carmen por don Pedro José Hernandez del Aguila y sus padres y demás difuntos.

La coalición monárquica
El Presidente del Consejo, hablando de la inteligencia del Gobierno con Romanos para formar la coalición monárquica, que ha de luchar por Madrid, rectificó las afirmaciones que se le atribuyen.
Decíase que al hablar Dato de la presentación de los candidatos mauristas y prietistas lo hizo afirmando que esto facilitaría el triunfo á los republicanos.
Lo que hizo el señor Dato fué explicar las razones que había tenido el Gobierno para entenderse con los liberales de Romanos.
Estos, dijo el señor Dato, están organizados y cuentan con mélios para la lucha.
En cambio, los mauristas y prietistas carecen de organización y por consiguiente se corría el peligro de que prosperase la candidatura republicana, con detrimento de la defensa de la Monarquía.
Presentándose pues mauristas y prietistas, restará votos á los monárquicos y saldrá ganando los republicanos.

Se trate, pues, decía el Presidente de un juicio mío y mi deber era exponerlo al Monarca.

Weyler no dimite
El señor Dato desmintió el rumor de haber dimitido el general Weyler.
Dijo que no había razón ni motivo para ello.

La Revolución Portuguesa
De Lisboa dicen que se hallan cinco días sin correspondencia.
La circulación se hace imposible por los actos de sabotaje de los ferroviarios.

Los comités conservadores
La reunión que debían celebrar los comités conservadores se ha aplazado hasta el martes.
La razón ha sido porque muchos diputados desean asistir y no pueden hacerlo porque se hallan de operaciones electorales.

La firma de hoy
Los ministros de Fomento é Instrucción pública no despacharon hoy por carecer de decretos.
Dato puso á la firma del Rey un decreto declarando monumento nacional el que está erigiendo á los héroes del Bruch.

Portugueses expatriados
Dato ha acordado á los perjudicados ser cierta la detención en Oadiz de 78 portugueses.
Esta detención, dijo, obedece al cumplimiento del tratado con Portugal, y hallarse los detenidos faltos de documentación.
Los detenidos serán expatriados.

Nuestra acción en Marruecos
Dicen de Melilla que hubo un tiroteo con los merodeadores resultando herido un cabo y un sargento.
En Oenta fueron heridos un cabo y un soldado en un tiroteo en el fuerte El Gaba.

NOTICIAS
Natalicio
Ha dado á luz con toda felicidad un precioso niño la distinguida señora doña Salvadora Vivanos, esposa de nuestro estimado amigo don Angel Vinles Guirao.
Reciban nuestra enhorabuena los dichosos padres.
Pérdida
De un pendiente que ha sido encontrado en el tocador del Teatro Romea, en la noche del baile de Bellas Artes.
Dicho pendiente se halla en poder del conserje de este Circolo.

Defunción
Ha dejado de existir en esta ciudad el antiguo dependiente del Casino don Pio Paes, persona que era muy estimada por sus excelentes prendas personales.
A su afligida familia enviamos nuestro pésame más sentido.

Entierro
En la iglesia de Santa Eulalia se verificó esta tarde el entierro del antiguo dependiente del Casino don Pio Paes.
Presidía la Junta directiva de esta Sociedad y en el acompañamiento figuraban distinguidas personas.
Sobre el féfetro figuraba una corona de la dependencia del Casino.
Descanse en paz el alma del finado.

Aviso al público
El último día de Carnaval terminó el contrato que tenían las camareras en el Café de la Alhambra y desde esa fecha será servido por camareros.

Enferma
Se encuentra enferma de algún cuidado la madre política de nuestro buen amigo don Ricardo Blázquez.
Desearnos la pronta mejoría de la bondadosa enferma.

BROMOQUIN
Por una peseta se curan ocho dias de cama que dura un constipado.
Farmacia Coma. Una peseta caja. De venta en todas las farmacias.

Traslados de restos
Se autoriza á don Francisco Pedreño Oonesa para trasladar los restos de su hija María Pedreño Guillón del Cementerio de San Ginés de Cartagena al de Fuente-Alamo.

A don José Marossi Astor, para los de su madre política doña Eliodoro Abade Soller del cementerio de esta capital al de Novella.

Banco Hipotecario DE ESPAÑA
Agencia general de Murcia

Préstamos al 4'5 por 10 anual, de 5 á 50 años, con amortización.
El Banco admite el reembolso en cualquier época que lo pida el interesado, dejando de devengar interés. Pueden hacerse reembolsos desde 1.000 pesetas á oncea del capital.
El Banco facilita toda la cantidad que se solicita siempre que el valor de las fincas lo consienta, y estando bien la titulación las operaciones se despachan en 30 días.
El Banco Hipotecario de España tiene hechas por medio de esta Agencia unas 350 operaciones por más de 3.000.000 de pesetas.
Si las fincas estuvieran hipotecadas, el Banco se encarga de su cancelación, sin cobrar comisión alguna por sus trabajos.
La actividad y seriedad de esta Agencia, le han acreditado de tal modo en esta plaza, que la misma se ve honrada cada día más con la confianza de los propietarios.
Se admiten proposiciones sobre fincas rústicas y urbanas en todas las capitales de España y poblaciones importantes.
Las solicitudes de préstamos al Administrador-Apoderado don Alejandro Bócio: Calle de Balart, 14 Murcia.
Horas de consulta: de 8 á 10 y de 2 á 4.

NO MAS Sabañones
El remedio verdad se vende en la FARMACIA CATALANA
Las curaciones hechas con él, es la mejor propaganda que pudiéramos hacer.
PROBADLO

Horno de la Fuensanta
Pan de las once kilo 0'50 ctmos
blanco de 1 0'45
» » 1 1/2 0'25
casero 1.º 2 0'75
» » 1 0'85
» » 1 1/2 0'20

Laboratorio de análisis clínico y bacteriológicos de D. ANTONIO GULLAMON
MEDICO
Orina, Sangre, Jugo gástrico etc Exámen microscópico
Plaza de San Agustín, 2, Murcia.
ACADEMIA DE COMERCIO dirigida por D. FEDERICO DIEZ PUCHE
toma franco el curso mercantil con el título por partida doble
Laboratorio, 10.

CURACION RADICAL DE LAS HERNIAS
ENFERMEDADES DE LA MATRIZ
Cirujia General
Clínica privada
Dr. Claudio Hernández Ros Murcia

Nueva Academia DE COMERCIO
Sagasta, 57, principal
Preparación completa por profesores titulares de la carrera de Comercio.
Clases especiales diurnas y nocturnas de Aritmética, Algebra, Cálculo mercantil, Contabilidad por partida doble y francés. Traducciones.

Bráulio Rav Lerramendi MEDICO QUIJANO
Consulta de nueve á once de la mañana y de tres á cuatro de la tarde.—Calle de Cartagena, 8. 80-20
OCASION.—Todos los timbres que sean de pilas inservibles, se dejan nuevos y transformados á 150 volts ó 110. Ejíjense bien: José M.º Marcos. Capuchinas, 15

Thermos Para la conserva ción de los Líquidos fríos ó calientes durante 48 horas. Bazar Marciano.

ALCOBA.—Se vende una de nogal, con armario de tres lunas. Para verla y tratar, en la calle de Algezares, 18, segundo, dedoce á cuatro.

Bicicleta
Se vende en muy buen estado bicicleta. Razón en la Relación de este periódico.

«Heno de Pravia,»
Así se titula la última creación de la casa «Gal». El nuevo jabón que se vende á una peseta pastilla es el más suave, el más espumoso y mejor perfumado. El aroma conserva toda su intensidad hasta que se acaba la pastilla.
Venta.—Bazar Marciano—Murcia y Cartagena.

Uralita Raviralla Véase
A 65 céntimos kilo, pesado y justo, el CONFETTI de 1ª unicolor.
Lo hay también Dorado ó sea Lluvia de Oro, de colosal efecto.
Perfumería Morell. Calle de la Merced, núm. 16, (al lado de Correos).

No saben calcular las pesetas que usando PAVIMENTOS no adquieren los de BRUGAROLAS Y COMPAÑA
Sociedad, número 10.

AMA DE ORIA.—Carmen Concha García, de 24 años, leche de cuatro meses, desea criar en casa de os padres. Darán razón en el Baa (Beniel).

El oyo López Ambit DENTISTA
Horas de 9 á 1 y á 3 á 6
Príncipe Alfonso, 64.

ACEITE DE RICINO
SIN COLO, OLO, NI SABOR.
Separado de todas sus impurezas y del gusto desagradable por un procedimiento especial.

FRASCOS PARA NIÑOS Y PARA ADULTOS
UNICO PUNTO DE VENTA
Farmacia Moderna

DE AYUSO MIRO
San Cristóbal, 6, Murcia
Frente al antiguo Correo

Tras el estrago la vida
Después de grave y larga enfermedad que duró semanas logra el paciente llegar al deseado periodo de la convalecencia, pero le faltan fuerzas, la enfermedad ha dejado huellas en su cuerpo, la debilidad es la causa, duerme mal, hace malas digestiones, tiene vahidos, dolor de cabeza y no puede desempeñar bien las funciones cerebrales porque se cansa, ha perdido la memoria y la aptitud física para poder dirigir sus negocios. El enfermo lucha y sólo encuentra el reposo, fuerza en los nervios y en la sangre con el uso del jarabe HIPOPORTO ALUD.
Veintitrés años de maravillosos resultados. Si se ofrecen similares rechacen

GARAGE INTERNACIONAL DE RAMON SERVET

MURCIA: Villaleal, 2, 4 y 6; González Adalid, 17 y Platería 72.--ALICANTE: San Fernando, 50

Estancias, Conservación, Representaciones, Ventas y alquiler de Automóviles, Motocicletas y Bicicletas, Stock Michelin, Cámaras y Cubiertas de todas dimensiones, Vulcanización y reparaciones en frío, Depósito de Accesorios, Piezas de recambio, Herramientas de todas clases, Gasolinas, Grasas y Aceites. Motores de Gasolina, Petróleo y Bencina para pequeñas industrias y riegos e instalación de los mismos, Talleres de Reparaciones, Mecánicas, Carrocería, Talabartería y Pintura.

DIRECTOR TÉCNICO DON JOSÉ PASCUAL DEL RIQUELME

LA MAQUINISTA DE LEVANTE

DE MIGUEL ZAPATA

Ingeniero-Director
D. Felipe López Morales

Nuevo Taller de construcciones y reparaciones eléctricas.—Toda clase de instalaciones eléctricas con material de la ALLMANNA SVENSKA.—Depósito de motores eléctricos de 1 á 150 caballos. Grandes talleres de Fundición.—Calderería y Maquinaria para toda clase de trabajos.—Especialidad en maquinaria para explotaciones mineras.

La Unión -- Cartagena

FABRICA DE ANISADOS, LICORES Y JARABES

B. Bernal Gallego (Palmar) Sucesor de Juan Bernal é Hijo

Especialidad en Jarabes y Anisados finos y corrientes.

Primeros premios en Exposiciones nacionales y extranjeras.

GARAGE LA HISPANO-SUIZA

Agencia de la Provincia con Stock completo de piezas de recambio

Venta en general de accesorios.—Neumáticos Continental, Michelin y Pater.—Grasas y aceites.—Conservación y alquiler de Automóviles.—Estancias en departamentos independientes.—Taller de reparaciones.

Director técnico: D. Pelayo Silvestre

Plaza del Teatro Circo.—MURCIA

MAQUINAS
de COSER, BORDAR y de hacer GENEROS de PUNTO
ENSEÑANZA GRATIS Y A DOMICILIO
Camas de hierro y de madera. Muebles de todas clases
BICICLETAS
Naumann-Germania

Máquinas "ERIKA,, ó "IDEAL,, :
de escribir

Taller de reparaciones
PABLO MARTINEZ
SAGASTA 32, 34 y 36.

APARATOS DISCOS
Gramophone

LAS VENTAJAS DE
La Nueva Lámpara Budapest "TUNGSRAM, filamento hilo estirado irrompible son: Construcción esmerada, larga duración, 90 por 100 de economía de fluido, luz brillantísima, unido con un precio económico de verdad. Pedirla en todas partes

Sociedad TUNGSRAM, Montera 10.—MADRID
Representante para Murcia y su provincia, D. Diego Fontes.—Hotel Patrón

No mas purgas
Supositorios «VICTORIA»
a la glicerina solidificada

Los Supositorios «VICTORIA», constituyen el medio más práctico y eficaz para combatir y desterrar enfermedades tan molestas como el estreñimiento.

Sus ventajas son las siguientes: 1.º Introducción fácil.—2.º Contacto perfecto con las paredes intestinales.—3.º Derretimiento completo.—4.º Acción osmótica y de acción estiva y estimulación de la contractilidad del intestino, produciendo rápidamente la evacuación.—5.º La tolerancia perfecta del intestino para los supositorios «VICTORIA». Caja para niño, 1 pta.; adultos, 1'50

Depositarlo en Murcia; don Antonio Ruiz Seiquer.

SOCIEDAD GENERAL DE INDUSTRIA Y COMERCIO
VILLANURVA, 11, MADRID

CAPITAL DE MILLONES DE PESETAS
FABRICAS EN
Bilbao, Oviedo, Madrid, Sevilla, Cartagena, Barcelona, Odeera y Lisboa.

GRAN PREMIO: Exposición Universal de Lieja 1905
Premio de honor Exposición de Industrias de Madrid 1902
Gran Premio Exposición Hispano-Francesa de Zaragoza 1908
Las más altas recompensas.

PRODUCTOS QUIMICOS
Superfosfatos.—Nitrato de sosa.—Sales de potasa.—Sulfato de amoníaco.—Sulfato de sosa.—Glicerina.—Acido sulfúrico anhídrido.—Acido sulfúrico ordinario.—Acido nítrico.—Acido clorhídrico.
Abonos para todos los cultivos y adecuados á todo tipo de terrenos.

Laboratorios para el análisis completo de los terrenos y determinación de los mejores abonos.

Servicio agronómico importantísimo para el empleo racional de abonos, bajo la alta inspección del eminente agrónomo Excmo. Dr. D. Luis Grandean

Admite importantes Pedid á la Sociedad la Guía práctica especial para sus mensajeros de las tierras, y remitir e tas con actiód garantía para sus análisis. No comprar sin enterarse antes de nuestras tarifas. Dirigirse á la

Sociedad General de Industria y Comercio
VILLANURVA, 11, Madrid.
Dirección postal Apartado, núm. 340.—Dirección telegráfica y telefónica: Guiso.—MADRID.

La Catalana
Sociedad Española de Seguros contra Incendios á prima fija
FUNDADA EN 1868

Reservada su inscripción en el Registro de empresas autorizadas por B.O. del Ministerio de Fomento de fecha 8 de Julio de 1908.

Garantías	Pts.	Cts.
Capital social suscrito	5.000.000	
Desembolsado	1.500.000	

Escupidoras de mayólica á 60 céntimos. Basar Murciano.

Jabón Gillette
para afeitarse, higiénicamente preparado, dá gran espuma, de perfume fino y lujosamente envasado en tubo de metal; su poco volumen facilita llevarlo en viaje y su precio tan reducido 1'50 pesetas en el Basar Murciano.

Incandescencia por el Gas
Mecheros Ader
los de más economía en el consumo, últimos modelos de aparatos para alumbrados, cocinas y hornillos para calefacción, calienta baños rápido.

García Alcaráz, Platería, 15
Depósito de neumáticos y cámaras Bergougnan para automóviles

PARAGUAS de todas clases en el Basar Murciano.

Tarjetas de visita.
Se hacen en esta imprenta.

MATERIAL SANITARIO
Bañeras, inoderos, lavabos, etc., etc.
Brugarolas y Compañía
Fabricación de mosaicos hidráulicos.—Depósito de azulejos y otros materiales de construcción.
SOCIEDAD, NUM. 10.—MURCIA

NOTA.—Garantizamos que fabricamos únicamente con los cementos LAFARGE.

Dentíficos del Dr. Guzzoni
Catedrático dentista de la Facultad de Medicina de Madrid. Los mejores para la higiene de la boca.
Inocuidad absoluta, sabor fresco y agradable, virtudes antisépticas positivas y aroma delicado.
Precio: Elitix, fresco con esencias gotas 1 peseta.
Polvos esja artísticas de cristal y abas, Pasta 1'50 pesetas

Agua de Colonia "Victoria"
Intensamente perfumada y de grandes propiedades antisépticas. Especial para el baño y tocador por su fragancia y ligereza. No tiene rival por ser muy rica en alcohol y solo entran en su composición esencias naturales á infusión de plantas higiénicas.
Precio de 1 litro 3'50 Pesetas

Agua del Cairo, ¡No más Canas!
Con el uso de este maravilloso producto, adquiere el pelo su primitivo color; puede usarse sin temor pues no mancha ni quema la piel sino que la refresca y limpia, no tiene rival en la conservación del cabello. Precio de 1 litro 3'50 pesetas

Crema Gal, cura y evita las manchas de la piel. Muy ennobilitante y refrescante y no tiene rival para los cuidados de la epidermis proporcional al cutis suavidad y blancura incomparable, su perfume es delicadísimo.
Precio 1 peseta franco.

Anemia
La anemia, debilidad general, vejez prematura, raquitismo y neurastenia se curan rápidamente con Vino Fosfatado Victoria
—Botella de 750 gramos 1 peseta.

Farmacia del Dr. Ruiz Seiquer.—Murcia.

Uralita Roviralta
Ambiente y cemento en placas fuertemente comprimidas
Producto de utilísima aplicación para tejados y revestir tanto de paramentos y cielos rasos en los edificios.
Impermeable, incombustible, refractario al calor y a la electricidad. De gran efecto para el decorado de las fachadas.
Depósito único para las provincias de Murcia, Albacete y Almería.
Camilo Perez Lurbe—Cartagena
Pidas precios, muestras y demás informaciones.

Gran Fábrica de Mosaicos Hidráulicos
—ALMACEN DE CEMENTOS—
DE MAS MATERIALES DE CONSTRUCCION
—DE—
JUAN BELTRAN
PLAZA DE GONZALEZ-CONDÉ, núm. 3 MURCIA

PALACIO HOTEL—MURCIA
Establecimiento de primer orden, todo de nueva planta, situado en la Trapería frente al Casino
MODERNO, CONFORTABLE, HIGIENICO
DIRECTOR PROPIETARIO José Bonache
antiguo fondista de Madrid

—Precios convencionales. Tarifa especial para señores viajeros. Servicio de Restaurant y Café, con veladas musicales todas las noches.

Servicio por cubiertos en el Restaurant del Hotel desde 2 pesetas en adelante. Gran comedor independiente para bodas y banquetes.

La Hidráulica Murciana
GRAN FABRICA DE MOSAICOS HIDRAULICOS
Y ALMACEN DE CEMENTOS
AZULEJOS y toda clase de materiales de construcción de
Juan Bernal Gonzalez
PALMAR Depósito; y ensería, 22 MURCIA
Completo y variado catálogo.—Géneros garantizados.—Premiados en varias Exposiciones con Medalla de oro.

AGUA DEL CAIRO Devuelve progresivamente al pelo su primitivo color.
PRECIO 2 PTAS.
Único depósito en la provincia
Basar Murciano, Murcia y Cartagena